

POCAHONTAS

Em 1595, nascia uma criança em uma aldeia de nativos indígenas norte-americanos. Filha do importante líder Powhatan, a menina recebeu do povo o nome de Pocahontas.

Pocahontas viveu em uma época de grandes mudanças no território que hoje são os Estados Unidos. Ela ainda era uma garotinha quando os primeiros colonizadores chegaram da Europa. Ela e sua família precisavam decidir: lutar contra os ingleses ou aliar-se a eles?



ISBN 978-85-397-1127-7
9 788539 711277

9500403000001



POCAHONTAS

Rob Sved

Ilustrações
Ulisses Figueiredo



1ª edição
2018


edipucrs

Copyright © União Brasileira de Educação e Assistência, 2018

Todos os direitos reservados à
União Brasileira de Educação e Assistência

(Pontifícia Universidade Católica do RS – Campus Poa)
Avenida Ipiranga, 6681 – Prédio 33
CEP 90619-900 – Porto Alegre – RS
Tel. (0-XX-51) 3320-3711
E-mail: edipucrs@pucrs.br

Editora responsável Darci Jorge Isoppo
Revisora Elvira Rocha

MINIBIO

Rob Sved mora em Oxford, Inglaterra. Trabalhou como autor, editor e consultor em editoras de livros didáticos por mais de vinte anos. Também atuou como professor e ministrou diversos cursos para professores em todo o mundo. Escreveu livros de ficção e não ficção para estudantes de todos os níveis linguísticos.

Ulisses Figueiredo é paulistano e faz ilustrações há vinte anos. Foi diretor de arte e criação em agências de publicidade e desenvolveu trabalhos para várias editoras. Trabalha também como ator, músico e diretor de filmes.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

S968p Sved, Rob
Pocahontas / Rob Sved ; ilustrações Ulisses Figueiredo. –
Porto Alegre : EDIPUCRS, 2018.
40 p.

ISBN: 978-85-397-1127-7 (do aluno)
ISBN: 978-85-397-1142-0 (do professor)

1. Literatura infantojuvenil I. Figueiredo, Ulisses. II. Título.

CDD 23.ed. 028.5

Loiva Duarte Novak - CRB 10/2079
Setor de Tratamento da Informação da BC-PUCRS

Desde sua fundação, em 1988, a Editora da Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul tem como foco editorial um amplo espectro temático, da ficção à filosofia, das áreas científicas à literatura infantil, buscando a produção de obras de relevância científica, cultural, social ou didática para a comunidade acadêmica e o público em geral.



POCAHONTAS


Esta adaptação da história de Pocahontas foi escrita por Rob Sved, que nasceu em 1970 na Inglaterra e trabalha e mora em Oxford atualmente. Rob vem atuando há mais de vinte anos como professor, escritor, editor e consultor educacional, além de ser autor de livros publicados em todo o mundo.

Já as ilustrações do livro foram criadas pelo paulistano Ulisses Figueiredo. Ele trabalha nesta área há vinte anos e desenvolveu projetos para várias editoras e agências de publicidade. Ulisses também é ator, músico e diretor de filmes.

Ao ler esta obra, você terá a oportunidade de conhecer um pouco mais sobre a vida de Pocahontas, a história dos Estados Unidos, a colonização inglesa e a questão dos nativos indígenas norte-americanos.

A história de Pocahontas está associada à colonização das Américas e seus desdobramentos e é considerada um dos temas relevantes para os primeiros anos do Ensino Fundamental 2.

De acordo com a Base Nacional Comum Curricular (BNCC), parte das habilidades previstas para os anos em questão tem



como objetivo o estudo dos povos indígenas, das navegações e das rotas de povoamento das Américas, além das dinâmicas de poder no período colonial, justificando a pertença desta obra ao tema “Diálogos com a história e a filosofia”.

Além disso, o livro também é considerado uma biografia pois narra a história dessa jovem indígena e da luta de seu povo para que suas terras e riquezas não fossem tomadas pelos ingleses.

Por fim, pode-se dizer que a história de Pocahontas simboliza fortemente a tentativa de paz e união entre as nações nativas e os colonizadores.



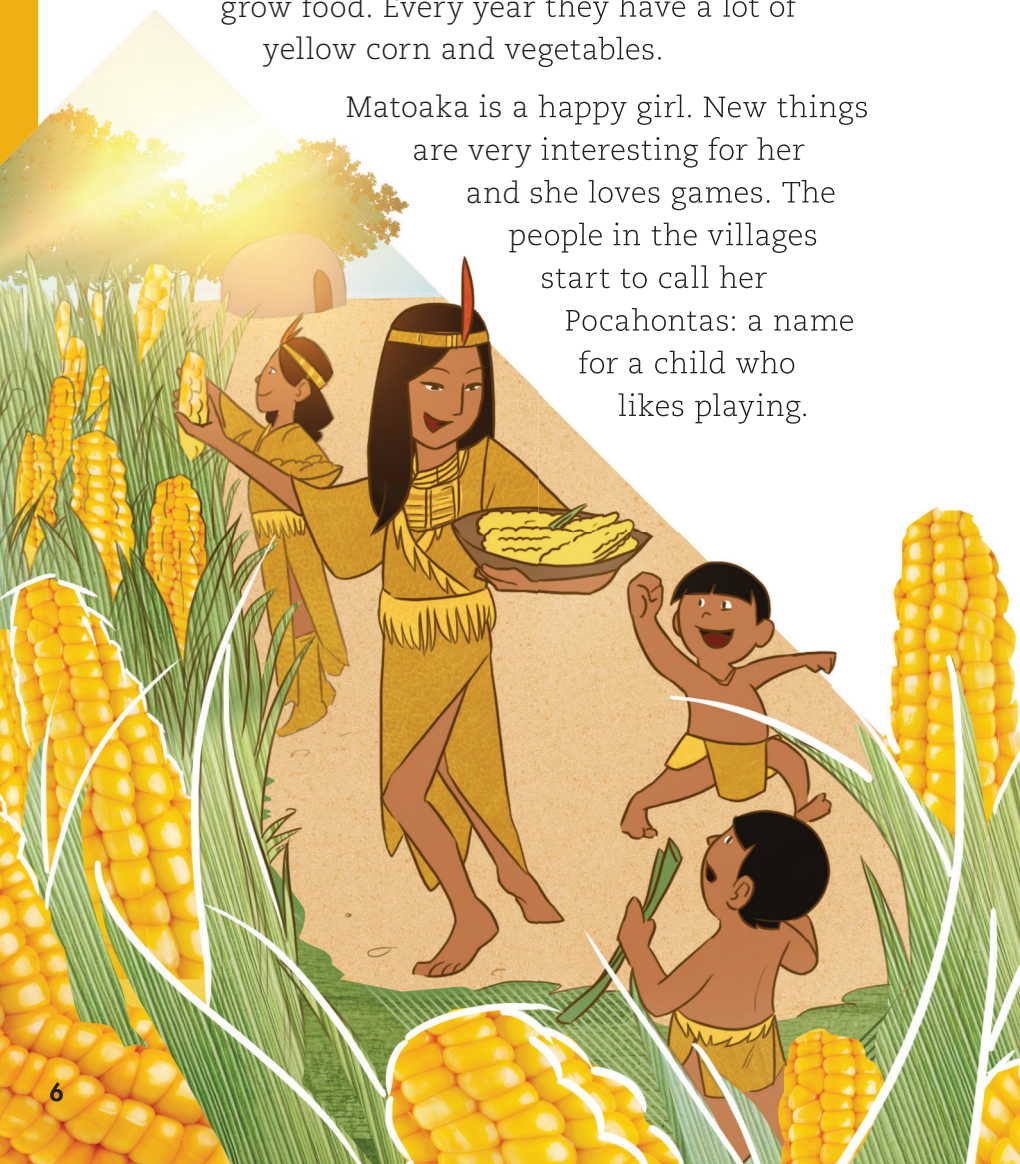
Pocahontas

Our story starts in a Native American village in 1595. The village is near the Atlantic Ocean. Powhatan is the chief of this village and of forty other villages, too. One day, Powhatan's wife has a baby girl. Powhatan calls her Matoaka. All the people in the village are happy.



Matoaka grows up in the village. She loves living there. Her father is a chief, but she plays and works with the other children. She learns to help the people in the village. They plant seeds and grow food. Every year they have a lot of yellow corn and vegetables.

Matoaka is a happy girl. New things are very interesting for her and she loves games. The people in the villages start to call her Pocahontas: a name for a child who likes playing.



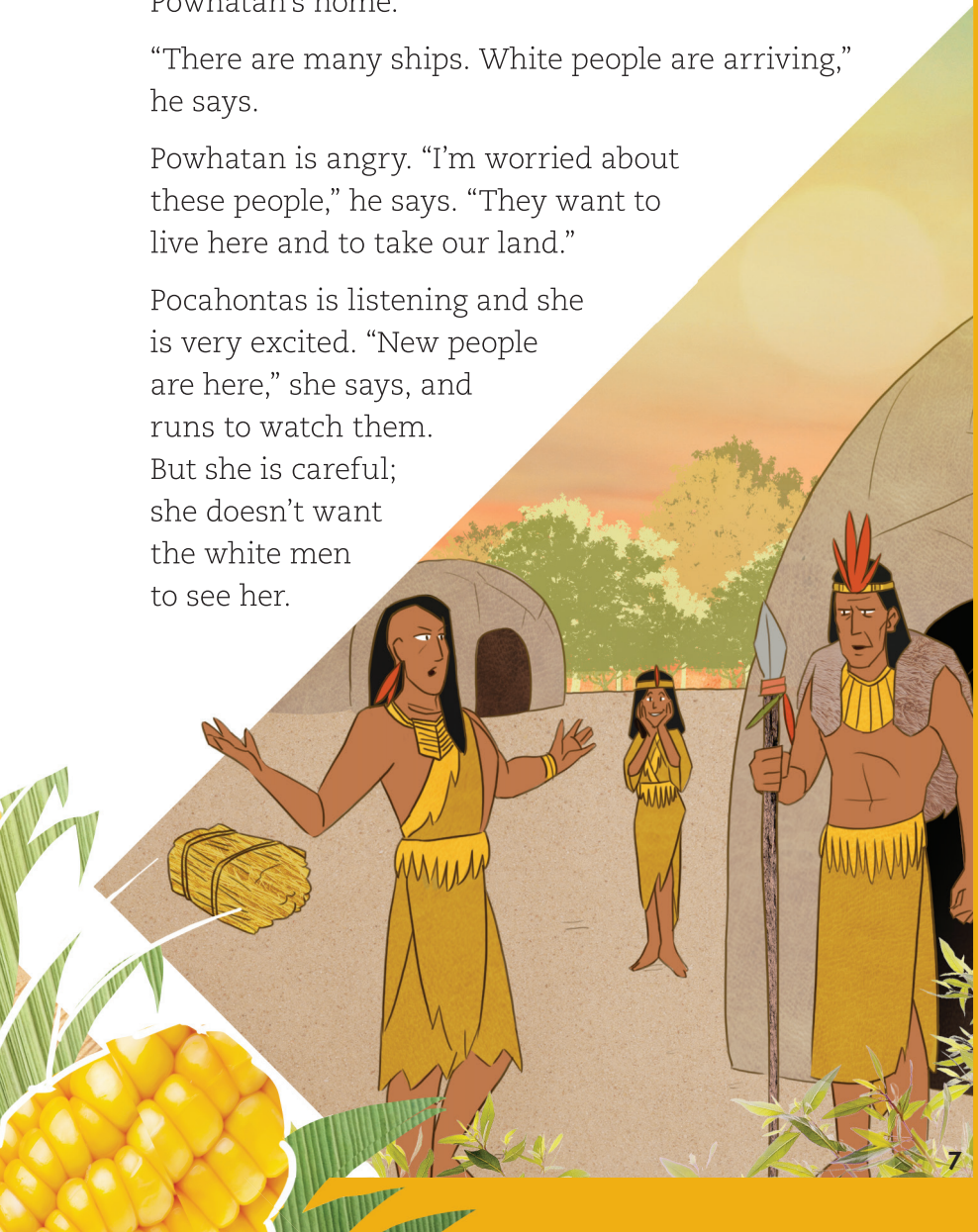
When Pocahontas is about twelve years old, things change. Powhatan's brother, Opecha, comes to Powhatan's home.

"There are many ships. White people are arriving," he says.

Powhatan is angry. "I'm worried about these people," he says. "They want to live here and to take our land."

Pocahontas is listening and she is very excited. "New people are here," she says, and runs to watch them.

But she is careful; she doesn't want the white men to see her.



The settlers are from England. They come across the ocean in ships and want to find new land and live there. In these times, the journey to America by ship can be more than fifteen weeks.

On the ships, there are about a hundred men, and America is new for them. The captain is called John Smith. He tells the men to stop the ships. They go to the land on small boats.

